

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في يوم السبت 4 صفر 1328

AÑO IX Redacción y Administración, Iglesia, 4 MELILLA.—Sábado 10 de Septiembre de 1910 Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2 NÚMERO 2593

## PLANES DE URBANIZACION

**I**  
Transformar Melilla en ciudad moderna, higienizarla, arreglar sus calles, dotarla de todos los servicios orgullo de las grandes urbes, es empresa difícil, que requiere grandes arrentos y una voluntad firme y enérgica, porque hay mucho que hacer hasta que queden urbanizados los nuevos barrios. Pues bien, el General Arizón ha tomado sobre sus hombros tan pesada carga, y al servicio de esos hermosos fines pone toda su actividad y todos sus entusiasmos.

Noticiosos de que tiene ultimados algunos proyectos y en estudio otros, nos permitimos interrogarle, y á su amabilidad debemos esta información.

### El cauce del Poligono

El llano tiene una amenaza: el cauce del Poligono. En las épocas de lluvias ha provocado varias inundaciones, y no debe por más tiempo demorarse el problema de su desagüe.

Tal como hoy está no es posible que continúe. Las aguas de las mesetas de Roatogordo y Horcas Coloradas afluirán durante las tormentas al Parque y al Buen Acuerdo, con notable perjuicio para los hermosos jardines y el espacioso barrio. Por ello es esa una de las primeras reformas que han de acometerse.

Se trata de recoger las aguas por medio de una gran alcantarilla de grandes tubos de cemento armado, á lo largo de la calle del General Chacel, hasta al mar.

Otras de menor diámetro, en comunicación con la anterior, recojerán las de la cañada del Carmen y de Ataque Seco.

### La calle Chacel

Esta hermosa vía será objeto de preferente atención, como la más importante de la ciudad.

Tan pronto se halle colocada la tubería de referencia, será adoquinada, ensanchándose sus aceras para comodidad del público.

Toda la calle estará iluminada por focos eléctricos, pendientes de columnas de hierro.

Frente á la nueva iglesia se instala una artística fuente.

Los vecinos, primeros beneficiados con las reformas, abonarán al Municipio, como justa compensación, un modesto arbitrio.

### La plaza de Santa Barbara

La futura población necesita una gran arteria, centro de la vida y del tráfico.

Esa gran arteria será la plaza de Santa Bárbara, plaza circular, de noventa metros de radio.

El proyecto es magnífico. Tal vez peque de demasiado extenso.

Desaparecen parte de los barracones de Artillería, para que la calle del Duque de Almodóvar comience pasada la primera puerta del cuartel.

El actual muro, que viene abajo, como el torrao y fortín inmediatos, resulta ser un diámetro de la Plaza; por que, como decimos, penetra ésta en el interior del Mantelete.

En el centro, que se halla á pocos metros del muro, van jardines y una monumental columna.

Dentro de pocos días, daremos á conocer el plano, y entonces será ocasión propicia para entrar en detalles.

La Plaza tendrá una extensión superficial de dos mil quinientos metros cuadrados.

## SECCION ARABE

سبر حاكم مختار  
مريضة الى مدينة  
اصبانية

لان هذا الحاكم المذكور من مدة الهيا  
ضية الا الان ثبت نصية سريسة وهي  
5 سنة ومن تلك الهدية الى الان لم تظهر  
منه حطية مع دولته ولا مع جواره وملك  
لا مريد على ذلك وهو في خدمة السيا  
سة الى انتهائه من ناحيتنا هاته رسارت  
الناس تاتي اليه وتبايع ككومتته حتى وصله  
كها ذكرنا بعد ما واصل ما مناشية حربهم  
معه تلك الازدال التي من اعلمهم هلكت  
الدنيا ومن عليها ولولا ما ارفق الله بعباده  
لسارت راضية الارباب مثل الوحوش في  
البياسي والقبار وبين انياب الكبوة والدل  
تدمروا من سرحاله في ما هو حين ومن  
مروة هذا الحاكم المذكور ورجاحة عقله عبا  
من جواره وبعد ذلك كله سار بزجرهم  
من ابعالهم التي غادت بهم الى ما احاط  
بهم وسارت محبته في قلب الناس كلها  
دولته وجواره حتى ميت محبته جميع  
الانظار وذلك كله الا ما ذكر واما ان  
كان غيره بلا يكون هكذا وانما واصله الا  
من الهصابة والتواضع للفرقي والضعيف  
لننا شهدناه عيانا ليس فيه اثرالكبر وال  
بتخار ولا له الا الهصابة والحمية  
للضعيف اقوى من صده ابن ما تلتفي  
بانسن يعطي له السلام وفي بعض من  
الواضيع يكون فيهم كثير الازدحام لا يكرد  
يفرق يذه عن راسه وذلك عادة سلامهم  
واصطايه لغيره ورده ايضا وكذا لك كانت  
الناس تعرف السياسة وحكومتها واربابها  
واهلها وكانت الدنيا فد عيها الكثير من  
كل جانب وكان وكانت الدنيا كثيرا الهنا  
ولذالك كان هذا الزمان الهاصي اكثر  
اربا به ناس اللخيار وراينا في زماننا هذا  
يهائل ذلك هذا الحاكم المذكور وطا لما  
لراد السبر الى مدينة اصبانية ازدهت  
على توادمه الناس فويا وضعيا وجعل يتو  
ادع مع الناس كلها واكد على المسلمين  
الراي الذي تربصون من اجله ان تكونوا

## مع هذا الحاكم القادم الى حصرتمكم كما كنتي معي

### El texto árabe

El regreso á la Península del General Marina.

### Honrando á un héroe



El General Santocildes

Astorga acaba de celebrar el primer centenario de los sitios por las huestes napoleónicas.

En el programa de la conmemoración figuraba, como es natural, un señalado homenaje al héroe general, que fué alma de la esforzada defensa, al que sia más elementos que una corta guarnición y el auxilio prestado por el paisanaje, parapetado tras de débiles murallas, defendió la ciudad durante veinticuatro días, causando mas de ochocientas bajas al ejército del general Junot.

En recuerdo de tan heroico comportamiento, Astorga ha erigido al general D. José M.º de Santocildes y á los que secundaron sus ordenes para la mejor defensa de la ciudad, un hermoso monumento, cuya inauguración ha tenido lugar durante las fiestas del centenario.



Monumento del Sitio de Astorga

Además, Astorga, riadiendo justo homenaje de gratitud y afecto á su heroico defensor, recobó para sí la honra de conservar sus restos, á los que ha dado cristiana y digna sepultura en la Catedral.

## Información militar

Les ha sido concedida la continuación en filas, á los sargentos D. Alfonso Fons y D. Manuel Silva.

—Han sido pasaportados: el maestro armero D. Demetrio Astigarrega, para Málaga; capitán D. Andrés Olarés, para Almería; segundo teniente D. Nicolás Ros, para Vigo; primer teniente D. Angel Rivas para Madrid; id. D. Julio Andren, idem; capitán D. Enrique López, para León; primer teniente don Eduardo Rueda, para Alhucemas; idem D. Ignacio de la Cuadra para Valencia.

## Un folleto interesante

Con el título *El Regimiento de Alfonso XII y su escuadrón en Taxdirt*, el sargento de dicho cuerpo D. Francisco Campuzano, ha reunido en un folleto las frases de aplauso y de felicitación que la prensa, los pueblos y los españoles han escrito, con motivo de aquella jornada gloriosa.

Precedidos de una reseña histórica de aquel cuerpo, de los partes del combate y noticia de la fuerza del Escuadrón, están en el folleto el artículo periodístico, la poesía inspirada, el comentario patriótico y la carta particular, formando un testimonio grandioso y eloquente de admiración digno de los bravos cazadores.

El folleto ha sido costeado por el bizarro Coronel de Alfonso XII, don Enrique Jurado, para su gratuita distribución.

Agradecemos la atención que con nosotros ha tenido, remitiendonos dos ejemplares.

## DESDE CEUTA

Hoy 6 ha embarcado para España, acompañado de su familia, el teniente general Excmo. Sr. D. José García Aldave, nombrado Capitan general de esa Plaza.

A las doce, hora señalada para marchar, estaban congregados en el muelle el general Zabiz, gobernador interino de la Plaza, y todos los jefes y oficiales francos de servicio, así como las entidades y corporaciones civiles y gran número de amigos que acudían á saludar y despedir al que hasta hoy fué nuestra primera autoridad y á su distinguida familia.

El general Aldave, visiblemente emocionado, fué dando la mano á todos y es seguro que siempre conservará un grato recuerdo del acto de simpatía que se le riadió como militar y caballero.

Pocos momentos después de las doce, el vapor correo se alejó seguido de un gran número de lanchas en las que iban las muchas amistades de los señores de Aldave que quisieron ser las últimas en decirles adiós.

El general Alfau, nuestro nuevo gobernador, ha enviado desde Madrid un cariñoso telegrama saludando á la guarnición de esta Plaza.

Continúan las fuerzas haciendo los ejercicios y prácticas de campaña, organizadas por columnas volantes y con todos los elementos apropiados.

He tenido el gusto de ver el hermoso album que con las firmas de todos sus socios regala el Casino Militar al general García Aldave como testimonio de respeto y cariño.

El album es una magnífica obra de arte hecho en Toledo, llevando al frente los escudos de España y Ceuta de relieve en plata con alegorías militares.

Entre las muchas medidas sanitarias que se han tomado aquí, se ha establecido en la lancha vapora de las Obras del Puerto un aparato Marot núm. 3, que ha costado 22.000 pesetas y que es capaz para derratificar en ocho horas un buque de 6.000 toneladas y para extinguir incendios rápidamente.

EL CORRESPONSAL.

Ceuta 6 Septiembre 1910.

## VIDA MARROQUÍ

### Los niños

Esa jaula de piedra, esa casa marroquí encierra los pájaros cantores, los niños que son la alegría de todos los nidos, sean de musgo, de madera ó de piedra? Si, los marroquíes tienen niños, muchos niños.

Estos son deplorablemente arrebatados á la vida y es preciso que los marroquíes tengan muchos hijos, por que la selección es implacable y causa infinidad de víctimas.

Dichosamente, como en todas las razas prolíferas, la cifra de nacimientos es eminentemente reparadora. Los marroquíes son débiles para sus hijos y acceden á todos sus caprichos.

Yo creo que ellos sacrifican mejor su bolsa para calmar el llanto de sus hijos que para satisfacer los caprichos de sus mujeres.

En una de las ciudades de la costa, en Rabat, sobre la colina en declive pendiente que domina la mar, donde abundan las piedras osidas entre las malvas y los elébaros blancos, los niños se reúnen todos los años un día que es el de su fiesta.

Pasábanse cogidos á la ropa de la negra ó llevados de la mano por el abuelo. Marchan con pesadéz fatigados por sus amplias y abrumadoras vestiduras sacos cintarones, collares de pedras, amuletos de oro y grandes carteras al costado.

Su aspecto es grave, como de pequeños ídolos de ébano ó de mármol, han descendido de sus altares y parecen actores de una ceremonia de la que tavieran plena conciencia.

Esas idas y venidas silenciosas y solemnes, por ese campo de los muertos, duran hasta la tarde. Al llegar la noche los pequeños ganan sus viviendas donde deben considerarse dichosos de poder andar con los pies desahados y ligeros de ropa sobre el suelo fresco del patio familiar.

Desde su más tierra infancia, el joven marroquí bebe en dos fuentes, la escuela coránica y la familia, el odio al *rumi* y se puede decir con razón que, en los periodos de revueltas semanifesta sobre todo la actitud agresiva de los niños en las calles.

Esa actitud debe ser para el europeo la piedra de toque de su seguridad.

Los niños marroquíes son insolentes, viciosos y crueles; no respetan nada y son los verdaderos tiranos de la calle, tiranía salvaje é impulsiva que se ejerce bajo la mirada indiferente de los transeuntes, contra los ancianos, los débiles, los locos, y los animales inofensivos.

En Marruecos, más que en ninguna parte, no tiene esa edad piedad.

Ningún método de educación preside á sus destinos; se satisfacen todos sus caprichos ó se les refrena con brutalidad. Ocrees en medio de todas las promiscuidades de la familia.

Por fortuna, la escuela primero y más tarde la larga permanencia en las mezquitas ó el aprendizaje del oficio los salvan del contagio de la calle.

Puede decirse que la nulidad del papel de la madre de familia y la indiferencia del padre en materia de educación, son las causas de la falta de valor sociológico de las jóvenes generaciones. Estas son de egoístas, de impulsivos, de afeminados, de esclavos de la herencia; pero no de ciudadanos.



Lo único que el marroquí enseña á sus hijos es el amor al dinero.

El marroquí es un enamorado del dinero; le guarda, le cuida y le defiende con una tenacidad admirable.

Aunque aquí sea alguna vez verdad como en Europa que «á padre avaro, hijo pródigo» es preciso reconocer, que de una manera general, como el padre priva á sus hijos por completo del dinero les enseña incorrectamente el respeto al vil metal y les hace que le consideren como algo misterioso, en el que solo pueden maniobrar manos hábiles y experimentadas.

Yo me he entretenido algunas veces, siguiendo á los niños provistos de algunas piezas de cobre, que van á la tienda de golosinas. Compran con una rapidez y una obstinación en el regateo que demuestran son dignos hijos de esos moros impasibles que no han concluido jamás un asunto «de plano» como se dice en nuestro país.

Desgraciadamente amar el dinero no es el arte de ganarlo, y ese amor del marroquí es estéril, y no hace nacer ni los proyectos grandiosos, ni las largas esperanzas, ni vastos pensamientos; en cambio es un obstáculo á la penetración, pues esa pasión por la ganancia lícita ó ilícita, tiene por resultado moral exagerar la desconfianza del musulmán del Moghrsh y alterar su sentido sobre el dabo y el haber, fórmula de la que solo conoce el segundo término.

Doctor M...

Los festejos de Septiembre

Los de hoy

A las 17 y 12.—Carreras de cintas en bicicleta en el Parque Hernández.

A las 19.—Tómbola.

A las 21.—Iluminación y música en el Parque Hernández y calle del General Chacel.

Los de mañana

A las 17 y 12.—Regatas en la rada.

A las 19.—Tómbola.

A las 21.—Iluminación y música en el Parque Hernández y calle del General Chacel.

A las 22.—Segunda vista de fuegos artificiales que se situarán en el cerro de Santiago.

Segundo día

Baile popular

Es un festejo que no encaja en las costumbres de este pueblo. Para presenciarlo acudió numeroso público, que poco á poco se fué retirando en vista de que nadie se decidía á dar una vueltita.

En el Parque Hernández

Tómbola.—Velada.—Concierto

Desde las primeras horas de la noche era poco menos que imposible dar un paso por el Parque y calle del General Chacel.

La iluminación resultó tan brillante como el primer día.

La Caseta de la Tómbola, era el primer punto de parada de cuantos visitaban la feria. La Caridad obtuvo buenos ingresos, á cuyo resultado contribuyeron poderosamente las hermosas damas y bellas señoritas que expendían las pipelotas.

El concierto musical, fué brillantísimo. Todas las bandas que en él tomaron parte hicieron prodigios de arte y buen gusto.

La animación en el Parque se prolongó hasta hora bastante avanzada de la noche.

LAS CARRERAS DE ESTA TARDE

Los corredores que tomarán parte en las carreras de cintas, son:

D. Enrique Mirambel, D. Andrés Medel, D. Guillermo Segovia, D. Juan Brusat, D. Miguel Vila, D. José Margets, D. Enrique Perez, D. José Sells, D. Hermógenes Argüelles, D. José Maldonado, D. Jeré Recio, D. Conrado Astigerraga, D. José Gallardo, D. Rafael Fernández, D. Fernando Argós, D. José González, D. Alfonso García, y D. Agustina Silva.

Han sido designados para formar parte del jurado, los Srz. Repiso, Ló-

pez de la Blanca, Malspartida y Samped, de la Junta de Festejos, y el señor Borotaa por los corredores.

Hasta ahora se han recibido cintas de las Srzas. Concepción Medel, Elia García, Alicia Mateo, Anita Rosa Morales, Carmen é Ités del Campo, Teresita Ebbri, Angelita de Celis, Concepción Gimeno, Carmen de Arizón, P. Baños, Francisca de la Lama, Salvadora Oorat, Aizpuru, Isabel Pah'sa, J. R. y Paca Ferrando.

LA Reconquista LOS CATALANES CESTAS

— DE —

TODAS CLASES Precios economicos

Asuntos Indígenas

Se ha concedido permiso para marchar á Mogador, al intérprete de la oficina de Asuntos Indígenas, don Pedro Gestoro Ponce.

Se ha concedido pase para marchar á Tánger, al Hach Ben Hammú de Tres Forcas y para Alhucemas á Abd-Alah Bu-Gaba.

A don Antonio Rosas, se le ha concedido permiso para que sus ganados puedan pastar en los terrenos de Mohamed Aemai (Gato) en Mezquita.

El excaid del Tiat, Amar Hamary de Beni-Sidel, ha sido autorizado para regresar, con su familia, á su poblado del Tiat.

Ha sido autorizado el moro confidente Mahamadi Bal-Gasrasy para ir armado á la kábila de Beni-Bu-Yagi.

Ha sido puesto en libertad el moro Mohamed Aursg-Bal-Hadi.

Los caides de la kábila de Beni-Bu-Yagi han entregado en Zelua el caballo que hace días encontraron, que supusieron pertenecía á alguien de Melilla.

Dicho caballo ha sido enviado por aquéllos, y conducido á Nador por unos moros, los cuales, ante el general Carrasco entregaron la caballería al dueño don Andrés Hernández, previa demostración de que es el propietario de ella.

El acto de afecto á España realizado por los jefes de Beni-Bu-Yagi, haciendo entrega espontánea de un caballo perdido, es digno del mayor elogio, y el general Arizón les ha escrito manifestándoles el agrado con que ha visto esa nueva prueba de adhesión.

Ha sido autorizado el moro Amar-Ben-Amar, para establecer un café en P'ña Alta (Tres Forcas.)

En la rada

Movimiento de buques

Entrados: «Villarreal», de Málaga; «Sevilla», de Ocharinas; «Tintoré», de Almería; «Ksbyllis», de Orás; «Yebel-Musa», de Gibraltar. Salidos: «Cabo Pérez», para Málaga; «Tintoré», para Orás; «Vicente Saz», para Ocharinas; «Villarreal», para Málaga; «Sevilla», para Alhucemas; «Ksbyllis», para Nemour; laud «Escolástica», para Torre Vieja.

La muerte de «Pepete»

El grave accidente que ha privado de la vida al valiente torero sevillano José Clarós «Pepete», ha producido penosa impresión en los aficionados de esta plaza, entre los cuales figurarían antiguos amigos del infortunado torero.

En los comienzos de su vida taurina, «Pepete» vino á Melilla, tomando parte en una corrida que se celebró el día 13 de Abril de 1903, fecha memorable para los moradores de Farjans, pues durante la madrugada de dicho día hizo explosión la mina que los partidarios del Roghi colocaron para volar la Alcazaba.

En la corrida en cuestión, que estuvo á punto de suspenderse por la necesidad de albergar en la plaza de toros á los soldados del Bachir, que se refugiaron en Melilla, figuraba como único espada el ya fallecido diestro Manuel Montañó.

José Clarós ejerció de sobresaliente, con obligación de matar el último toro. Aquella tarde, «Pepete» se reveló como torero valiente y habiidoso. En la brega estuvo incansable, y clavó muy buenos pares de rehiletes.

La presidencia le facultó para que matase el último toro, accediendo á las reiteradas instancias del público.

Al terminar el primer pase por baje, «Pepete» fué alcanzado por el bicho, sin otras consecuencias que la rotura de la taleguilla.

Su valor y serenidad ante las resas entrecasaron á los aficionados de cuantas capitales toroó, conquistándose un buen cartel en muy poco tiempo.

Al doctorarse en Sevilla, su nombre adquirió gran relieve. En época reciente, «Pepete» se vió disputado por las más importantes empresas.

Hace dos años, José Clarós cayó en el orfetracismo, toreado muy cotadas corridas. Esto fué debido, sin duda, á la seriedad de su toro, en contraposición con los gastos que hoy predominan en la afición.

He aquí algunos detalles de la corrida celebrada el pasado día siete en Marceir, y en la que el diestro «Pepete» sufrió el grave percance que le ha llevado al sepulcro.

Se lidiaban seis toros de Parladé, por «Machaquito» y «Pepete», este último en sustitución de «Bombita», herido recientemente en la plaza de toros de Málaga.

En el primer toro, y al salir de un quite, Clarós es cogido y derribado por la res, que logra más tarde recogerlo, á pesar de los capotes que acudieron en su auxilio.

Despedido de nuevo, «Pepete» quedó en el suelo, oprimiéndose con las manos el vientre.

Conducido al diestro á la enfermería, se le aplicó una extensa cornada en la ingle derecha con desgarramiento de los tegidos.

«Pepete» soportó la cura con gran serenidad, aunque quejándose bastante.

La hemorragia fué grandísima. Se le hizo el ligamiento de las arterias principales, y después sobrevino el decaimiento y la postración.

Entonces se le aplicaron algunas inyecciones.

Sufrió luego un colapso, asustado á cuantos le rodeaban.

No logró recobrar el conocimiento. Cuantos esfuerzos se hicieron para salvarle, resultaron inútiles.

Por telégrafo se llamó al doctor Bravo, pero á las siete y veinte falleció el desgraciado «Pepete».

La cogida causó gran expectación en el público.

Durante el trayecto á la enfermería, se le oyó decir con voz apagada: —¡Estoy muerto!

Machaquito mató el toro que correspondía á «Pepete», y que estaba muy incierto.

Atizó media estocada, descabellando á la primera.

El resto de la corrida, transcurrió sin otro contratiempo.

El cadáver de «Pepete» ha sido embalsamado y conducido á Sevilla, en donde la muerte de aquél ha producido dolorosa impresión.

Descanse en paz el infortunado torero!

Por el capitán Gil

Mañana se cumple un año desde el fallecimiento del valeroso capitán del Regimiento Infantería de Melilla don Gabriel Gil, herido en el combate del 23 de Julio, en el que se distinguió notoriamente al frente de su compañía.

Con tal motivo se dirán misas en la Capilla del Buen Consejo á las siete, y en la del Cementerio á las ocho y media.

Pasado mañana habrá también misas en el Buen Consejo, desde las siete en adelante, y en la iglesia parroquial á las nueve y media.

Don Rafael de Sosa

Para que le fuera practicada una operación quirúrgica, fué trasladado anteayer al Hospital del Buen Acuerdo el Delegado del Gobierno en la Junta de Obras del Puerto, D. Rafael de Sosa.

Dentro de la gravedad de su estado, experimentó ayer alguna mejoría, lo que celebramos.

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

El general Aldave en Madrid

Conferencias con el nuevo gobernador de Ceuta

En el Hotel en que se hospeda el general García de Aldave, ha celebrado con él una extensísima é importante conferencia, el nuevo gobernador militar de Ceuta, Sr. Aifau.

Según referencias bastante autorizadas, en dicha conferencia, el general Aldave explicó á su sucesor en aquel mando los procedimientos políticos que había seguido los cuales le habían dado inmejorables resultados, y producido grandes beneficios.

No obstante la extensión que tuvo la conferencia, es casi seguro que mañana vuelvan á conferenciar, con objeto de que el general Aifau pueda posesionarse del Gobierno militar de aquella Plaza, estando perfectamente enterado de todos los asuntos que á ella afectan.

Aldave á Ceuta y á Melilla

Es muy probable que el general Aldave vuelva á Ceuta para recoger á su familia, y de allí vaya seguidamente á Melilla para encargarse de la capitania general, pues durante su estancia en esta Corte, ya habrá recibido las necesarias instrucciones del Gobierno.

Mandos de coronelos

Aunque se cree muy probable que el presidente del Consejo se haya llevado á San Sebastián, á la firma de S. M. el Rey, los correspondientes decretos, se dice también, que los mandos de los regimientos de Oaxaca, la Lealtad, Marceir, de la Dirección de la Academia de Caballería y del batallón Gomera-Hierro, no los firmará el Rey hasta su regreso á Madrid.

Noticia infundada

No fué la infanta Isabel sino su secretario, Sr. Coello

En el Ministerio de la Gobernación se han recibido noticias oficiales, dando cuenta de que no fué S. A. la Infanta Doña Isabel, sino su secretario, Don Alfonso Coello, quien recibió una luxación de la mano al salir del templo de Vich, al terminarse la función religiosa celebrada en honor del gran filósofo catalán, Sr. Balmes.

La luxación tiene carácter de leve.

La anunciada combinación de altos mandos

Se asegura que la anunciada combinación de altos mandos políticos y administrativos no la hará el Gobierno

¡Gran acontecimiento! ¡Sorpresa inesperada!

JULIO EL INDIJO, establecido en las calles de Santiago y General Chacel n.º 8, con el nombre de Pohomull Harman realiza todas las existencias de sus establecimientos, por ausentarse de esta Plaza.

Los establecimientos quedan con el mismo nombre á cargo de nuevos dueños, y solo se va el simpático Julio.

— PRECIO FIJO —

MATERIALES de CONSTRUCCION

HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO SE GARANTIZA SU CALIDAD Pedir detalles á Hijos de Diego Martín Martos GRANADA. 61. MÁLAGA

José Ruiz Murcia

Médico de la Cruz Roja en Melilla Ofrece sus servicios Consultas de 12 á 2 de la tarde y de 6 á 8 de la noche. Calle O'Donnell (Planta baja del Ecomato Militar).

PERDIDA

De una perra de raza «Pointer» que atiende por «Chula», es blanca con anteojos color naranja y las orejas moteadas. La persona que la reintegrese al Regimiento de Ceriñola se le gratificará.

heste que el actual Subsecretario del Ministerio de Instrucción pública haya cumplido el tiempo necesario para poder ocupar una plaza de ministro del Tribunal de Cuentas.

Provincias

TOLEDO

El alumno Sr. Iglesias

Intento de suicidio.—Mejorando dentro de su estado de gravedad.—La causa del suceso.—Expediente

Según telegrama de Toledo, el alumno de la Academia Sr. Iglesias, que intentó suicidarse días pasados, ha experimentado una considerable mejoría, dentro de la gravedad de su estado.

Ha podido comprobarse que la causa de su intento de suicidio, ha sido una dura reprensión que por carta le había dirigido su padre la misma mañana del día en que intentó poner fin á sus días.

Dicha carta se unirá al expediente que se instruye con motivo del suceso.

CANARIAS

Fiestas por la Patrona

Procesión y lunch

De Santa Cruz de Tenerife telegrama que en la Gomera se están celebrando grandes fiestas en honor de la Patrona de aquella Plaza.

La procesión que se ha celebrado, resultó muy brillante, asistiendo comisiones civiles y militares.

Después en el Salón del Ayuntamiento las autoridades obsequiaron á los invitados con un espléndido lunch.

OVIEDO

Siniestros ferroviarios

Varios heridos.—Secorros

En la estación del ferrocarril vasco ha chocado una vagoneta con una máquina que hacía maniobras.

La primera iba ocupada por cinco obreros, cuatro de los cuales se arrojaron al suelo, resultando levemente heridos.

El otro fué despedido, y chocó violentamente contra un terraplen, sufriendo heridas graves.

Al momento, unos y otros fueron curados y socorridos convenientemente.

VALENCIA

Gran tormenta

Lluvias.—Chispas eléctricas.—Un muerto.—Salvados de milagro

En el pueblo de Alcoira se ha producido una horrosa tormenta de aguas



que estuvo á punto de ocasionar una inundación.

Cayeron frecuentes chispas eléctricas, que fundieron los cables y produjeron grandes destrozos en los tejados de varias casas.

Una de ellas mató á un peón caminero, que estaba en su casa, acompañado de su mujer é hijos, las cuales resultaron milagrosamente ilenas.

La huelga

El gobernador civil á San Sebastián La actitud del Sr. Martínez Naves.—Romeroías.—Huelguistas detenidos.

El gobernador civil ha marchado hoy á San Sebastián para tratar personalmente con el gobierno del conflicto minero, del cual tiene, al parecer, mejores impresiones.

En toda la zona minera ha producido excelente efecto, la actitud del patrono Sr. Martínez Naves.

En varios pueblos, también de carácter minero, se celebran animadas romerías, lo mismo que si no existiera la huelga.

Han sido detenidos por la policía, dos obreros huelguistas que han apaleado á un compañero que se negaba á abandonar el trabajo.

En la capital reina tranquilidad.

Extranjero

INGLATERRA

La suerte de un vapor austriaco

Ansiedad.—De Orán á Lisboa.—Temores de catástrofe

En Londres reina grandísima ansiedad por la suerte del vapor austriaco «Oiana» de 6.000 toneladas, el cual habiendo zarpado de Orán el día 21 de Agosto no ha llegado todavía á Lisboa, en donde se le espera.

Lleva 50 tripulantes.

Se espera noticias con grandísimo interés, existiendo fundados temores de que le haya podido ocurrir una desgracia.

BRASIL

Las fiestas de la independencia

De Rio Janeiro telegrafían que, para conmemorar la Independencia de aquella República, se celebrará entre otros grandiosos festejos, una brillante revista militar, en la que tomarán parte 18.000 hombres.

FRANCIA

El record mundial de la aviación

De París llegan noticias participando que el aviador Mr. Chaves se ha elevado, con su aparato, en Josylos Montmaux á una altura de 2.689 metros, con lo cual ha batido el record mundial en experiencias de altura.

ESTADOS-UNIDOS

Fuego en un acorazado

Varios asfixiados

Cablegramas de New-York dan cuenta de haberse producido un incendio en los depósitos de petróleo del acorazado «Nort Sacota».

Con tal motivo ha perecido asfixiados varios marineros.

Todavía no ha podido ser extinguido el fuego.

Al cerrar

La huelga de Bilbao

Trabajo en dos minas.—Relevo sin incidentes

Todas las autoridades telegrafían que hoy reanudaron el trabajo 1.600 obreros en las minas de los señores Echevarrieta y Martínez Rivas.

Por la mañana entraron 200 y poco á poco se elevó el número á la cifra citada.

Los huelguistas dieron vivas á los propietarios.

Como no circulan los trenes de las minas, el mineral que se extraiga será depositado en el monte.

Sin concesiones de ningún género se ha trabajado en la mina de Monte-fuerte y en la fundición de Ibarra.

Mañana trabajarán otras fábricas y también es posible que funcionen varias minas de Ortuella.

Las últimas noticias que se reciben de Bilbao son optimistas.

Los relevos se han hecho sin incidentes.

En toda la cuenca minera reina tranquilidad.

El cólera

Noticias de Roma

El Secretario de la Embajada de España en Roma dice que ayer se registraron cuatro casos y no hubo ninguna defunción.

En Verieta hubo dos invasiones seguidas de muerte.

En Ceriñola se observa un recordamiento de la terrible enfermedad.

El viaje de la Infanta

Entrada en Ripoll.—Ovaciones.—«Te Deum».—De regreso

S. A. R. la Infanta Doña Isabel en unión del ministro Sr. Ruiz Valarino, marchó esta mañana á Ripoll.

En la estación esperaban á S. A. el Ayuntamiento, numerosas comisiones y público.

La augusta dama entró en la villa bajo una lluvia de flores siendo aclamada en todo el trayecto.

En el histórico monasterio se cantó un solemne «Te Deum».

La despedida fué tan entusiasta como el recibimiento.

A las cinco de esta tarde ha salido Doña Isabel para Madrid.

Regresa muy satisfecha por las atenciones de que ha sido objeto.

Los carlistas

Regreso de Llerena.—Ordones de Don Jaime.

Ha regresado de Froxador el diputado carlista señor Llerena que como se sabe, ha permanecido un mes al lado de don Jaime.

También ha vuelto el jefe regional de León, quedando allí el de Vizcaya. El señor Llerena muéstrase muy reservado.

No obstante, dice que el Pretendiente ha ordenado al señor Felid comunicar á los jefes regionales órdenes terminantes para que el partido se abstenga de realizar actos que alteren el orden público, por crearlos contraproducentes.

De San Sebastián

Llegada de Canalejas.—A Miramar.—El infante Don Carlos.

En el expreso ha llegado á la capital donostiarra el Presidente del Consejo de Ministros.

Desde Tolosa le acompañaron su hermano don Luis y el gobernador de la provincia.

En la estación fué recibido por los señores García Prieto, Conde de Romanones, Barroso, Navarrozvever, Pérez Osballeo, autoridades, diputados y senadores.

Seguidamente se trasladó al Hotel du Palais, donde mantuvo una larga conferencia con el General Rodríguez Bruzós.

Más tarde subió á Miramar, donde almorzó con SS. MM.

Los infantes Don Carlos y Doña Luisa almorzaron también en Palacio.

Esta tarde han regresado SS. AA. á Canillas.

Firma regia

Don Alfonso ha firmado los siguientes decretos:

Concediendo un crédito extraordinario de quinientos mil pesetas, para defensa contra la epidemia cólica.

—Nombrando delegado especial de Hacienda de la provincia de Alava á don Antonio Ruiz Camaroto.

—Idem Jefe de Administración de primera clase en la Dirección General de Contribuciones, á don Arturo Valgano.

—Idem en la del Tesoro á don Luis Luset.

—Idem de tercera clase, en la Secretaría de Hacienda á don Rafael Ruano.

—Idem Interventor en la de Instrucción y Fomento á don Rafael Canaillos.

—Idem Inspector regional de Hacienda á don José Rodríguez Sdago.

El embajador francés

Audiencia de despedida

El próximo lunes recibirá D. Alfonso en audiencia de despedida al embajador francés Mr. Revoil.

Otras noticias

El Sr. Canalejas regresará el martes á Madrid para asistir al Consejo que ha de celebrarse dicho día.

El Presidente nada tiene resuelto en definitiva acerca de su viaje á Bruselas.

Ha manifestado que habló á D. Alfonso de la apertura de las Cortes que tendrá lugar en la primera decena de Octubre.

Interrogado sobre el viaje de D. Alfonso á Bilbao dijo que en los actuales momentos lo considera inoportuno.

Cambios del 9

Paris . . . . . 7'40  
London . . . . . 27'00

“LA JOYITA,”

Joyería, platería y relojería.  
Pulseras de pedida con brillantes. Cadenas oro de ley.  
J. Madrid, Luis de Sotomayor, 4 (Buen Acuerdo).

POR LOS TEATROS

TEATRO DE VERANO

Durante los tres meses que lleva de temporada la Compañía, el público ha apreciado no solo el talento y la voz de la aplaudida primera tiple cómica Srta. Mercedes Pérez, sino que en todas las ocasiones le ha demostrado sus grandes simpatías por su grandísima voluntad para el trabajo y por sus grandes entusiasmos artísticos, que no tienen rival.

Mercedes Pérez dice muy bien cuanto escribieron los autores, y canta todavía mejor las hermosas melodías que en el pentágono puso la inspiración de los maestros del arte lírico; y es tal la elasticidad de sus facultades artísticas, que lo mismo nos encanta con las delicadísimas notas de la «Ozette» de «Bohemios», que haciendo las mil traversuras é ingeniosidades de «El Monaguillo».

Con esta última obra, una de sus predilectas, y el estreno de «El Cine de Embajadores», de Viérgol y Calleja, y de «La canción de Chantecler», de Miranda y Muñoz, celebró anoche su beneficio la distinguida tiple, recibiendo, además de muchos aplausos durante toda la noche, numerosos y valiosos regalos de sus admiradores y amigos, que todos desfilaron por su cuarto para felicitarla y expresarle una vez más sus grandes simpatías, que ella agradece visiblemente emocionada.

«El Cine de Embajadores» es una obra que no añadirá, ni tampoco quitará, á sus autores, un átomo de fama de la que mercedemente tienen adquirida. Lo mismo en el libro que en la música se advierte la mano maestra de Viérgol y de Calleja, pues algunas escenas son magistrales; pero, en conjunto, no puede calificarse «El Cine de Embajadores» de un verdadero éxito, ni mucho menos.

Otro tanto puede decirse de «La canción de Chantecler», que es una de tantas obras que se escriben porque sí.

Muy justo es dedicar un aplauso al notable maestro Sr. De Julian, á la orquesta, coros, y á toda la compañía por el alarde de trabajo que representan el estreno de «El Poeta de la Vida» y los de las dos obras de anoche. Nuestra enhorabuena á Mercedes Pérez, por su brillante beneficio y por su triunfo artístico.—Conde de Mezquita

SALON VARIEDADES

El debut de la excelente compañía de Varietés, fué un éxito para todos los artistas que integran tan notable troupe.

El público llenó el teatro en todas las secciones, aplaudiendo sin cesar á todas las artistas, algunas de las cuales son muy guapas y cantan y bailan como los propios angeles.

Para esta noche se anuncia nuevos trabajos y sensacionales debuts.

CINE VICTORIA

Anoche hubo público para todos los espectáculos.

En el Cine Victoria, la concurrencia fué extraordinaria.

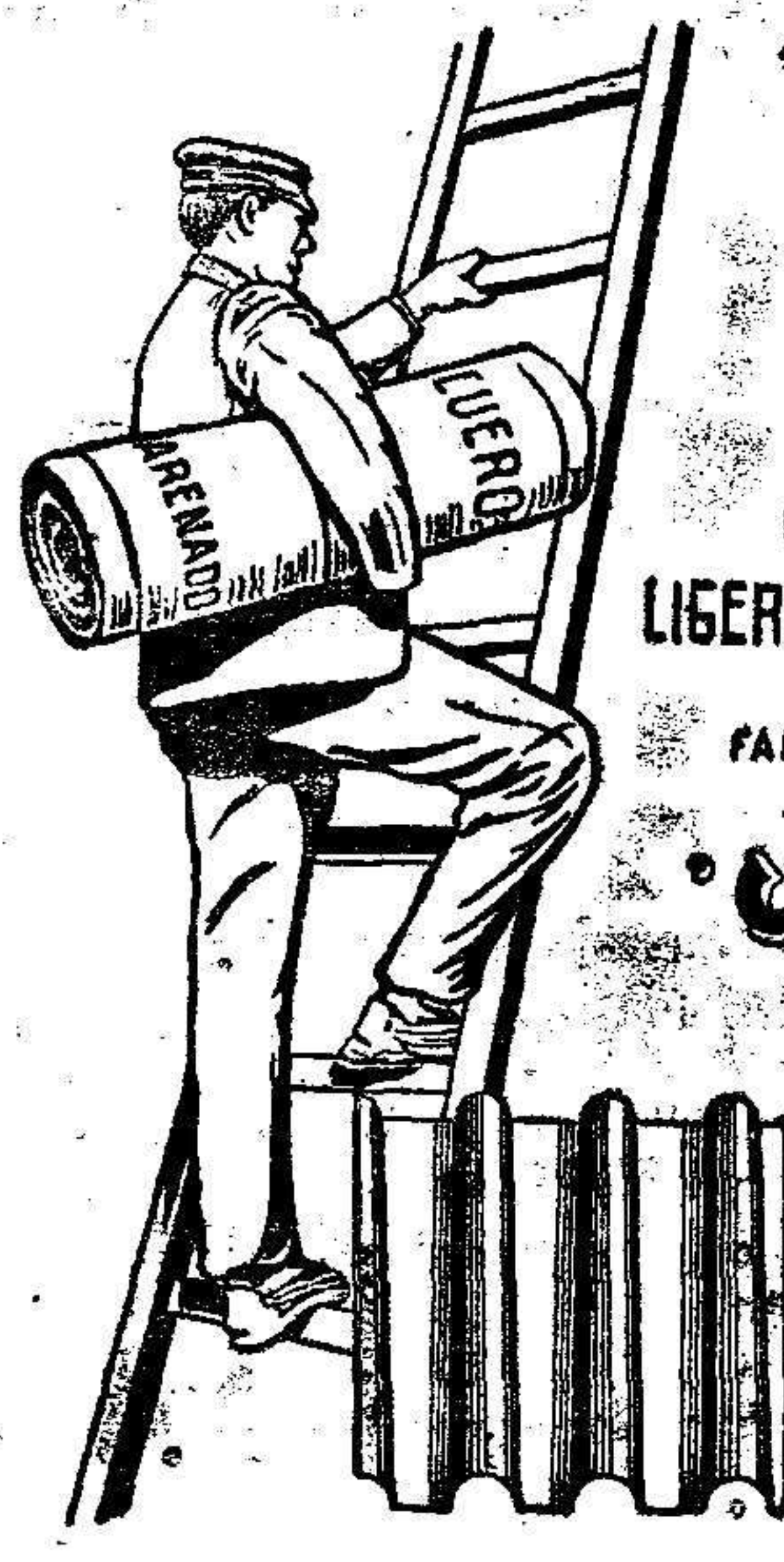
El Trio Moreno, gusta cada día más. Buena prueba de ello son los aplausos con que el público premia la labor de los simpáticos artistas.

En todas las secciones se estrenaron preciosas películas, dramáticas y cómicas, y todas de mucho efecto.

Delineante

Práctico en cálculo, delineación, ejecución de proyectos y levantamientos topográficos. No ostenta títulos ni certificados de dudoso valor, y desea recomendarse.

Aviso: Teodosio Mateos, Pabellón Mundial, A, núm. 10, de 1 á 4.



TEJAS IRROMPIBLES

PATENTADAS PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES LIGERAS-SOLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS

FABRICANTE-INVENTOR

J. ESTEVA

DUQUE DE LA VICTORIA, 14 BARCELONA

CARTON CUERO ARENADO EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

EN MELILLA - MUNDIAL PABELLON - ISABEL LA CATOLICA JUNTO GENERAL CHACEL

NOTICIAS

Viajeros

En el «Villarréal» llegaron ayer á esta Plaza, el Teniente Auditor de tercera clase D. Julio Ramón Lás, y el médico militar D. Antonio Nofria.

También han llegado á esta plaza el bizarro capitán de Infantería D. José de Jesús y su apreciable esposa. Bien venidos.

Pérdida

Se han extraviado dos décimos de la Lotería Nacional números 6185 y 14.242, pertenecientes al sorteo que se verificará hoy en Madrid. Pueden devolvérsele en el Centro de Policía.

El «Rubí»

Ayer se trabajaba en el arreglo de los desperfectos ocasionados en la cubierta del «Rubí», por la explosión del depósito de gasolinas.

Telegramas detenidos

Por desconocerse á sus destinatarios se encuentran detenidos en esta estación telegráfica los siguientes despachos:

- D. José Alcaynes Galindo. D. Daniel, cañé Espinosa. D. Cecilio Lopez, Mercado. D. Ricardo Sanchez Varela. Teniente Eguizar. Sr. Aguirre, capitán regimiento Artillería.

Sucesos locales

Por embriaguez y escándalo en el Mercado, fué ostenido un indígena.

También ingresó en la perrería un paisano, por desobedecer á los agentes de la autoridad.

Ha sido multados un cochero y un carretero, por dejar abandonados los vehículos que conducían.

También ha sido multada una vecina del arrabal de San Carlos, por promover escándalo en la vía pública.

Pérdida

En el Parque Hernández ó Carretera de Buen Acuerdo, se ha perdido un monedero de plata.

Se gratificará su devolución á Carretera de Buen Acuerdo 36, bajo izquierda.

Don Cándido Reyes

Se desea saber su paradero, para remitirle una cantidad, ó puede pasar á recogerla, Mármol 69 (portal), Málaga. Pregunte por Matías Muñoz.

Grandes almacenes de tejidos

DEL REINO Y EXTRANJEROS

al por mayor y detall

Bazar de muebles de todas clases

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Secciones de perfumería, cristalería, leza, porcelana, ferreteria, bintería, artículos de punto, confecciones en toda su escala (para señoras, caballeros y niños, sombrillas, bastones, abanicos é infinitad de artículos en todos los ramos.

Casa exclusiva en PLATA MENESES, y otros objetos varios caprichosos para regalos.

La casa que debido al almacén que ha montado y á las compras que ha efectuado, cuenta con más existencias y vende á precios más económicos.

MALPARTIDA HERMANOS, (S. en C.) BARRIO REINA VICTORIA

Clases de Pintura Modernista Antonio Falcón, 9 bajos.

Laboratorio de Análisis

dirigido por

G. Peña y F. Trilla

Sucesores del Dr. Roa

SAN ANTON, 10

Análisis Clínicos y Bacteriológicos, Industriales y Agrícolas, de Alimentos y Bebidas. de Productos Químicos, etc.

Doctor Queipo

Consulta de 11 y 1/2 á 12 y 1/2, y de 6 á 7

Masaje vibratorio eléctrico. Rayos X. Electricidad.

Man espricht deutsch. On parle français.

Buen Acuerdo, 22, prof.

Casa construcción. Parque Hernández

ARQUITECTO

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, en esta Administración.

Dr. Jerónimo Forteza

Asistencia especial en las enfermedades de la infancia

Avisos para visitas á domicilio: Dejar nota por escrito: Carretera Buen Acuerdo, número 84, principal, izquierda.

Callista.-Valentin Garcia

Servicios á domicilio y en la calle Gran Capitán 19.

Servicio de la Plaza

PARA EL DIA 10 SEPTIEMBRE 1910

Jefe de día, Sr. Teniente coronel de Tardit, D. Damaso Berenguer.

Imaginario, otro del Mixto de Artillería D. Joaquín Argüelles.

Hospital y Provisiones, Regimiento Mixto Artillería, 3.º capitán.

Parada, Melilla núm. 59.

Intérprete práctico de servicio en el E. M., el de turno.

Juez de semana, capitán de Caballería, D. José Morales, que reside en el Pabellón Mundial.

P. A. El Capitán primer Ayudante, Lorenzo Vergara.

Espectáculos para hoy

Teatro Verano

Por la tarde: A las siete.—El Cine de Embajadores.

Nuevos bailes por la Srta. Luisa de Vigné.

Por la noche: (Beneficio del tenor cómico Pepe Bódalo.

A las nueve y cuarto.—La Moza de Mulás.

A las once y tres cuartos.—El ratón.

Salón Variedades

Gran Compañía Internacional de Varietés. Espectáculo dividido en secciones.

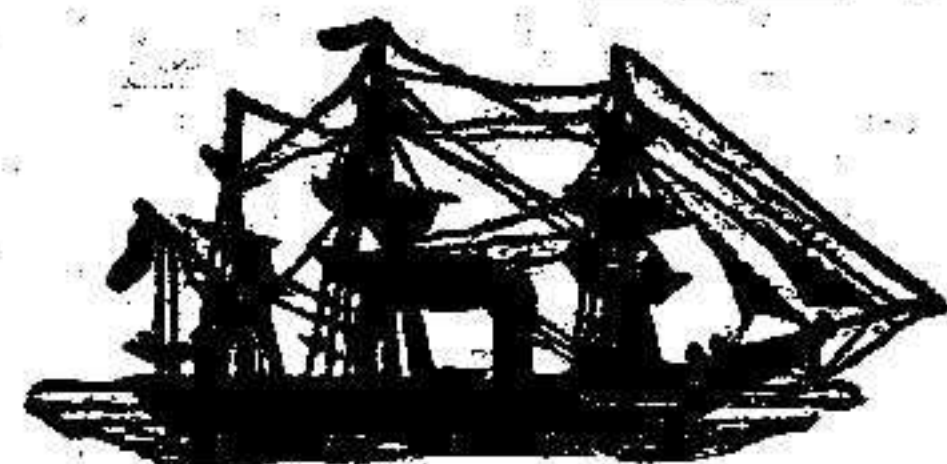
Cine Victoria

Todos los días á las siete, y festivos á las tres, cinematógrafo, seis escogidas películas.

Intermedios por el esplendísimo Trio «Moreno».



# VAPOR TINTORE



## Servicio directo entre Barcelona, Almería y Melilla

Salida de Barcelona para Almería los días 5, 15, 25.  
 - Almería para Melilla . . . 8, 18, 28.  
 - Melilla para Orán . . . 9 de cada mes.  
 - Orán para Melilla . . . 10  
 - Melilla para Almería . . . 11, 19, 29.  
 - Almería para Barcelona . . . 12, 20, 30.

Admite, en combinación directa, carga y pasajeros para todas las estaciones del ferrocarril Sur de España.

### Precios de Pasajes

Barcelona á Almería y Melilla. . . Ptas. 40 Cámara.—20 ptas. cubierta.  
 Almería á Melilla . . . . . 15 > 5'75 > >  
 Melilla á Orán . . . . . 20 > 10 > >

#### PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE EN

BARCELONA, Sres. Domenech y Cert Hnos., Paseo de Colón 17.  
 ALMERIA, Sres. Hijo de Ricardo Gimenez S. en C.  
 MELILLA, Sres. Melul y Ricv.  
 ORAN, D. José María Tintore.

## PESO, FOTOGRAFO

Al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata.  
 Papeles Marioni á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco.  
 Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños.  
 Placas positivas para veroscopy.  
 Pases-partenas, cartones, cubetas, oscureedores, copas graduadas, embudos, orolas de cristal, linternas de viaje, alfileres de oro, metal, hidroquinona, sulfatos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc.  
 Gran selección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

GRAN SELECCIÓN DE POSTALES DE LOS ACTUALES SUCEOS. VISTAS PANORÁMICAS.

PESO FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

### Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8, y Granada, 12 al 23.—MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Escapachos.—Dormitorios.—Entradas.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.  
 En Melilla pueden verse catálogos y precios.

FRANCISCO VIEGA, General Chacel

## Vapores Correos de Africa

### Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATTIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCHE, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de primera y segunda clase.—Inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.—Restaurant y cantina

#### SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 7 de la tarde.  
 Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los martes y viernes á las 12 del día.  
 Para Alhucemas y Peñón.—Los domingos y miércoles á las 7 de la tarde.  
 Para Almería.—Los jueves á las 7 de la tarde.  
 Para Barcelona.—Los viernes á las 7 de la tarde.  
 Para Gibraltar, Tánger y Cádiz.—Los domingos á las 7 de la tarde.  
 Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazgán, Safí, Mogador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes á las 7 de la tarde.  
 Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes á las 7 de la tarde.

#### Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª	DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª
Málaga. . . . .	22	16	6	Río Martín. . . . .	80	25	15
Chafarinas. . . . .	8	6	4	Ceuta. . . . .	80	25	15
Cabo de Agua. . . . .	8	6	4	Gibraltar. . . . .	80	25	15
La Restinga. . . . .	4	3	2	Tánger. . . . .	40	38	20
Alhucemas. . . . .	10	8	5	Cádiz. . . . .	50	41	25
Peñón-Velez. . . . .	10	8	5	Larache. . . . .	50	41	25
Almería. . . . .	20	15	8	Rabat. . . . .	70	56	35
Cartagena. . . . .	28	23	14	Casablanca. . . . .	80	64	40
Alicante. . . . .	30	25	15	Mazgán. . . . .	90	73	45
Valencia. . . . .	40	33	20	Safí. . . . .	100	80	50
Tarragona. . . . .	45	36	22	Mogador. . . . .	110	88	55
Barcelona. . . . .	50	41	25	Cualquiera de los puer- tos de Canarias. . . . .	120	96	60

#### Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje á los niños menores de 2 años. Los de 2 á 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilos de equipaje, y el exceso se cobrará á razón de una peseta por cada 10 kilos. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 O/O de descuento.
- A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les hará un descuento del 20 O/O extensivo á los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 8 pasajes, se les hará un descuento del 20 O/O.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse á los Consignatarios en Melilla  
 Señores Requena é Hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 8

## Maderas de Galicia

Traviesas de roble. Tablas y viguetas de pino del país.  
 Dirigirse á  
 Don Luis Maqueira, Comandante retirado  
 CARRIL (PONTEVEDRA)

## Srta. Dolores Meseguer García

Barmaidora de toda clase de muebles de estrado y de oficina, ebanistería y curbado, con toda clase de colores. Baraliza marfil.  
 Razón, calle de Castelar, «La Vida Española».

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
 Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 3  
**BARRIO DEL BUEN ACUERDO**  
 Gran surtido á la venta de calzados de todas clases.  
 También se confecciona á la medida á precios convencionales.  
 Venta de surtidos y taller de cortes aparados.  
 Buenafuente Tánel de Plaza de Armas

## Gran Fotografía

— DE —  
**RICARDO GOMEZ**  
 EN LA PLAZA  
 Calle de San Miguel núm. 3  
 Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.  
 Hay preciosos trajes de meros y meros y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

**SIDRA CHAMPAGNE**

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTÍCULO EN ESPAÑA.  
 Producción anual: **2 millones** de botellas.  
 TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.  
 EL GAITERO  
 Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

## “LA JOYITA”

COMPOSTURAS DE RELOJES  
 PRECIOS

Reparo. . . . .	1.00 pesetas.
Limpieza. . . . .	1.50 >
Cuerda. . . . .	1.50 >
Piñón ó árbol. . . . .	2.50 >

Luis de Sotomayor, 4, Buen Acuerdo

## Taller de Carrruajes

El antiguo taller de construcción de carruajes situado en la Orfada, se ha trasladado al barrio del Tesorillo. Sus propietarios Antonio Garcia y José Martínez en Compaña, ofrecen al público toda clase de construcciones y reparaciones concernientes al ramo.  
 Venta de materiales de cocina y olmo.

## Hotel Colon—antes Asia—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.  
 Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.  
 Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS  
 General Murguía 26, Barrio del Polígono

**HOTEL DE FRANCE**  
 — DE HIDALGO —  
 Barrio de la Reina Victoria Frente al Parque  
 Precios convencionales. On parle français.

**Camas á 1'00 pesetas**  
 Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

## Compañía Colonial Africana

El magnífico vapor  
**HISPANIA**  
 Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros  
 Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA  
 Paseo del General Macías, Muro X

## Banco de Cartagena

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lora, La Unión, Aguilas, Ormaiztegui, Mazarrón, Giza, Saravaca, Alcañete, Melilla, Noja, Yecla y Gátiz

Saldo anterior. . . . .	Ptas. 13.435.043'02
Imposiciones durante la semana. . . . .	447.713'67
Suma. . . . .	13.912.756'69
Reintegros. . . . .	498.835'24
Saldo. . . . .	13.404.421'45

Melilla 6 de Agosto de 1910.  
 Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

**Se vende** en 30.000 pesetas una fina en el Polígono, Avenida de Martínez Campos núm. 1. Para verla é informes, de 1 á 4 tarde, D. Juan Fernandez.

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.  
**SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA**  
 Paseo del General Macías

## La Ibérica

**GRAN ZAPATERIA DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO**  
 En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.  
 Pieles finas de todas clases.—Calzas á la medida.  
 San Miguel 23 (Plaza)  
 SE ADMITEN OPERARIOS

## JORBA Y COMPAÑIA

(Sociedad en Comandita)  
 BARCELONA Y MELILLA  
 Importación directa de carbones minerales y vegetales.  
 Cebada del país al por mayor.  
 Representantes exclusivos de la casa «ROMEU-BSCOPELT», de Barcelona, productos cerámicos.  
 Comisión, Consignación y Exportación

## LA MODA

— DE —  
**MIGUEL ALCARAZ**  
 GENERAL O'DONELL, 3  
 En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.  
 Especialidad en chanclas Boston.  
 GENERAL O'DONELL, 3

## ¡¡ATENCIÓN!!

## Revolución en comidas

LA MADRIEÑA  
 Callos y caracoles, ración . . 20 ct  
 Sopa, al plato . . . . . 15 >  
 Plato de comid. . . . . 20 >  
 Judías estofadas, ración . . . 20 >  
 Guisado, ración. . . . . 25 >  
 Omelette. . . . . 25 >  
 Bistec con patatas. . . . . 30 >  
 Id. con tomates. . . . . 30 >  
 Huevos fritos . . . . . 25 >  
 Id. con patatas. . . . . 30 >  
 Id. con tomates. . . . . 30 >

Se alquilan camas.—No olvidar las sillas.  
 La Madriena, Barrio del Polígono  
 Gran Capitán núm. 34  
 Esquina á la calle de Trinchería

## AVISO

La Edificadora Sevillana, S. A.  
 Oficinas: Rafael Calvo, 5, Sevilla  
 Construye por contrata, dentro y fuera de Sevilla, toda clase de edificaciones, con un 80 por 100 de economía.  
 Especialidad en albercas de riego y depósitos de agua, sobre el suelo ó en elevación, á precios sin competencia y hechas en ocho días, cualquiera que sea su cubida, garantizándolas por 20 años.  
 Se facilitan presupuestos gratis, que pueden pedir los que les convenga edificar en Melilla, á la oficina central en Sevilla.

## LOS EXTREMOS

— CALLE DEL GENERAL CHACEL —  
 Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones  
 Chorizos verdad de Candelario 2'50 docena  
 Id con manteca 2'75 kilo  
 Tocino asado 1'40 <  
 Moreillas con manteca 1'70 <

## EDICTO

El Coronel Presidente Interino de la Junta de Arbitros de esta Plaza.  
 Hago saber: Que con el fin de normalizar la entrega de las mercancías en el muelle á sus destinatarios, esta Junta ha acordado adoptar el sistema seguido generalmente en los muelles de la Península el cual ha sido aprobado por el Excmo. Señor Capitán General de este territorio y en tal concepto, se observarán las reglas siguientes:  
 1.º La entrega de las mercancías á sus destinatarios correrá á cargo de las casas consignatarias de los buques á cuyo fin deberán tener en el muelle personal encargado de este cometido.  
 2.º Antes de retirar cualquier mercancía de los muelles deberán los dueños de ella satisfacer los impuestos correspondientes por el arbitrio fijado á la mercancía y por almacenaje de la misma.  
 3.º El Alforador recaudador estampará en los conocimientos, levantes etc. que indiquen han sido satisfechos los referidos arbitrios. Lo mismo hará el guarda almacén por lo que afecta á los derechos de almacenaje. Si la mercancía no adueñada derecho alguno se hará constar en dichos documentos.  
 4.º Los encargados de entregar las mercancías nombrados por las casas consignatarias no permitirán la retirada de ellas si el levante no tiene la nota de estar satisfechos los arbitrios correspondientes ó la de no estar sujetas á impuesto.  
 5.º En justa reciprocidad los empleados y funcionarios de esta Junta que prestan sus servicios en el muelle tendrán el deber de prestar auxilio á los encargados de las casas consignatarias, cuando estos necesiten la intervención de aquellos en su carácter de agentes de la autoridad.  
 6.º Teniendo las casas consignatarias la responsabilidad del extravío de las mercancías podrán nombrar además de los encargados de entregarlas, los vigilantes particulares nocturnos y diurnos que estimen necesarios para la seguridad de aquellas, los cuales podrán así mismo reclamar el auxilio de los agentes de la autoridad cuando necesiten para la represión de cualquier desmán ó acto punible cometido por los que concurren á los muelles.  
 7.º Esta Junta lo mismo que cualquier otra entidad interesada y debidamente autorizada podrá investigar, contar, etc., las mercancías para cerciorarse de su calidad y cantidad.  
 8.º Los que retiren mercancías del muelle eludiendo el pago del arbitrio correspondiente pagarán al ser descubierta la defraudación el triple del arbitrio correspondiente, sin perjuicio de las penas comunes si el hecho constituyera delito.  
 Melilla 6 de Septiembre de 1910.—León Gaona,